

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа по дисциплине

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы аспирантуры по направлению подготовки

05.06.01 – Науки о Земле

Направленность (профиль):

Геоэкология

Квалификация:

Исследователь, преподаватель-исследователь

Форма обучения


Очная/заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП
«Геоэкология»

 **Макеев В.М.**

Утверждаю
Председатель УМС  **И.И. Палкин**

Рекомендована решением
Учебно-методического совета
19 июня 2018 г., протокол № 4

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры иностранных языков
18 июня, протокол № 11
Зав. кафедрой  **Федорова Н.Ю.**

Автор-разработчик:
 **Федорова Н.Ю.**

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык» – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего преподавателя-исследователя (исследователя), позволяющей использовать иностранный язык в научно-исследовательской деятельности для решения научно-познавательных задач, а также как средство общения в международных исследовательских коллективах.

Задачи дисциплины:

- обеспечить овладение способностью к иноязычному общению в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной), функций и форм (устной и письменной);
- сформировать способность к использованию иноязычных коммуникативных компетенций для углубления знаний и обмена информацией в избранной профессиональной области;
- дать знания о системе изучаемого иностранного языка;
- обеспечить формирование готовности студентов к самостоятельному управлению своей учебной деятельностью;
- научить социокультурным и языковым нормам бытового и профессионального общения, а также правилам речевого этикета.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП аспирантуры

Дисциплина «Иностранный язык» читается в 2-3 семестрах для аспирантов очной формы обучения и на 2 курсе для аспирантов заочной формы обучения. Дисциплина «Иностранный язык» является обязательной. Шифр дисциплины в рабочем учебном плане Б1.Б.01.

Для успешного освоения дисциплины, обучающиеся должны обладать следующими входными компетенциями, формируемыми при обучении по программам бакалавриата и магистратуры (специалитета).

1. Знание системы изучаемого языка в соответствии с уровнем В2 лингвистической компетенции (по общеевропейской шкале уровней).
2. Уровень владения английским языком – не ниже В2 по общеевропейской шкале уровней.
3. Владение основами речи, знание ее видов, правил речевого этикета и ведения диалога.
4. Владение основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией.

5. Способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.
6. Владение навыками и умениями самостоятельной работы, умение планировать свое время и организовывать свою деятельность.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
УК-3	готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Ожидаемые результаты освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

Знать:

- способы получения, хранения, переработки профессиональной информации из иноязычных источников (ОПК-1, УК-3);
- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах, правила речевого этикета и ведения диалога в сфере научного международного общения (ОПК-1, УК-3, УК-4);
- основы речи, ее виды, правила речевого этикета и ведения диалога, языковые средства выражения основных функций языка в соответствии с целевым уровнем владения и задачами общения, а также правила их использования в речи (УК-4);
- основные стилистические и композиционные особенности научного стиля речи (УК-4);
- основные средства построения связного, логичного устного и письменного текста (УК-4).

Уметь:

- гибко и эффективно использовать способы получения, хранения, переработки

профессиональной информации из иноязычных источников в соответствии с целью обучения (профессионального развития) (ОПК-1, УК-3);

- использовать справочные материалы (словари, энциклопедии), в том числе электронные (ОПК-1);

- анализировать и критически оценивать научную литературу по теме исследования (ОПК-1, УК-4);

- составлять аннотацию научной статьи (ОПК-1, УК-3, УК-4);

- подготовить и провести доклад по теме исследования в соответствии со стилистическими и социолингвистическими нормами коммуникации в профессиональной сфере (ОПК-1, УК-3, УК-4);

- понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки (УК-4);

- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки (УК-4);

- составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме (УК-4).

Владеть:

- способностью к отбору, критической оценке и целесообразному использованию профессиональной информации из иноязычных источников (ОПК-1, УК-3);

- способами передачи научной информации (статья, доклад) (ОПК-1, УК-3).

- подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью (ОПК-1, УК-3, УК-4).

- всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

- умениями письма в пределах изученного языкового материала (УК-4).

Основные признаки проявленности формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» сведены в Таблицах 1-3.

Таблица 1. Соответствие уровней освоения компетенции ОПК-1 планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции (дескрипторное описание уровня)				
	1	2	3	4	5
минимальный	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения требуемого результата	Владеет отдельными приемами исследовательской деятельности, допускает ошибки при их реализации.	Владеет отдельными приемами исследовательской деятельности, допускает ошибки при их реализации. Может затрудниться при обосновании выбранных целей и приоритетов.	Владеет отдельными приемами исследовательской деятельности, в целом успешно определяет цели, задачи, методы исследования, ожидаемые результаты.
	Не умеет	Умения использования современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий недостаточно для достижения практического результата	Умеет планировать цели при осуществлении исследовательской деятельности, строить процесс овладения информацией, испытывает существенные трудности при системном отборе и структурировании информации. Затрудняется в определении методологического аппарата исследования.	Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении исследовательской деятельности, строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования	Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении деятельности, строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования
	Не знает	Допускает грубые ошибки	Знает содержание процессов исследовательской деятельности (допускает существенные ошибки при раскрытии особенностей этих процессов, а также в данной конкретной научной сфере).	Знает содержание процессов исследовательской деятельности (допускает существенные ошибки при раскрытии особенностей этих процессов в данной конкретной научной сфере). Знает основы методологии научного исследования.	Знает содержание процессов исследовательской деятельности. Знает особенности этих процессов в данной конкретной научной сфере. Знает основы методологии научного исследования.
базовый	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения	Владеет отдельными приемами познавательной деятельности,	Владеет технологиями организации процесса	Владеет технологиями организации процесса

		требуемого результата	допускает ошибки при их реализации; затрудняется в определении методологического аппарата исследования.	самообразования и самоорганизации, не в полном объеме владеет методами использования источников профессиональной информации.	самообразования и самоорганизации, владеет методами использования источников профессиональной информации.
	Не умеет	Умения использования современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий недостаточно для достижения практического результата	Умеет планировать цели при осуществлении исследовательской деятельности; испытывает трудности при самостоятельном построении процесса исследования. Затрудняется в определении методологического аппарата исследования.	Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении деятельности; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. (может затрудниться при обосновании выбранных целей и приоритетов). Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования	Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении деятельности; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования
	Не знает	Допускает грубые ошибки	Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности (допускает существенные ошибки при раскрытии содержания и особенностей процесса исследования).	Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности и технологий реализации, исходя из целей научного исследования. Дает неполное обоснование соответствия выбранных технологий реализации процессов целям исследовательской деятельности.	Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности и технологий реализации, исходя из целей научного исследования. Дает неполное обоснование соответствия выбранных технологий реализации процессов целям исследовательской деятельности.
продвинутый	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения требуемого результата	Владеет технологиями организации процесса исследовательской деятельности; испытывает	Владеет технологиями организации процесса исследовательской деятельности; приемами целеполагания во	Владеет технологиями организации процесса исследовательской деятельности; приемами

			<p>трудности при необходимости интеграции различных приемов исследовательской деятельности, затрудняется в определении методологического аппарата исследования.</p>	<p>временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки. Владеет методами использования информационных технологий.</p>	<p>целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки. Владеет методами использования информационных технологий.</p>
	Не умеет	<p>Умения использования современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий недостаточно для достижения практического результата</p>	<p>Умеет планировать цели при осуществлении исследовательской деятельности; испытывает трудности при самостоятельном построении процесса овладения информацией. Затрудняется в определении методологического аппарата исследования.</p>	<p>Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении исследовательской деятельности; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования</p>	<p>Умеет планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении научного исследования; самостоятельно строить процесс овладения информацией, отбирать и структурировать информацию в соответствии с целью. Умеет сформулировать на иностранном языке основные категории, относящиеся к методологии научного исследования</p>
	Не знает	<p>Допускает грубые ошибки</p>	<p>Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности (допускает ошибки при раскрытии содержания процесса научного исследования).</p>	<p>Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности и технологий реализации, исходя из целей научного исследования.</p>	<p>Знает содержание процессов исследовательской деятельности, их особенности и технологий реализации, исходя из целей научного исследования.</p>

Таблица 2. Соответствие уровней освоения компетенции УК-3 планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Уровень сформированности	Основные признаки проявленности компетенции (дескрипторное описание уровня)				
	1	2	3	4	5
минимальный	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения требуемого результата	Владеет отдельными приемами передачи результатов исследования, иногда недостаточно эффективно реализует их	Владеет отдельными приемами передачи результатов исследования, иногда недостаточно эффективно реализует их	Владеет способами представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
	Не умеет	Плохо ориентируется в способах представления результатов исследования.	В целом успешное, но не систематическое умение представлять результаты исследования	В целом успешное, но не систематическое умение представлять результаты исследования	В целом успешное умение представлять результаты исследования
	Не знает	Допускает грубые ошибки	Неполные знания способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Неполные знания способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Достаточно полное знание способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах
базовый	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения требуемого результата	Владеет отдельными приемами передачи результатов исследования, иногда недостаточно эффективно реализует их	Владеет способами представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	владеет способами представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
	Не умеет	Плохо ориентируется в методах и способах представления результатов исследования.	В целом успешное, но не систематическое умение осуществлять представление результатов исследования	Эффективно применяет способы представления результатов исследования, комбинируя различные стратегии коммуникации и	Эффективно применяет способы представления результатов исследования, комбинируя различные стратегии коммуникации и каналы передачи и получения

				каналы передачи и получения информации	информации
	Не знает	Допускает грубые ошибки	Неполные знания способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Достаточно полное знание способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Достаточно полное знание способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах
продвинутый	Не владеет	Не владеет в достаточной степени для достижения требуемого результата	Владеет отдельными приемами передачи результатов исследования, иногда недостаточно эффективно реализует их	В целом владеет необходимыми методами представления результатов исследования, успешно комбинируя различные стратегии коммуникации и каналы передачи информации	Владеет широким диапазоном методов представления результатов исследования, успешно комбинируя различные стратегии коммуникации и каналы передачи информации
	Не умеет	Плохо ориентируется в способах представления результатов исследования.	В целом успешное, но не систематическое умение осуществлять представление результатов исследования	В целом успешно применяет способы представления результатов исследования	Эффективно применяет способы представления результатов исследования, успешно комбинируя различные стратегии коммуникации и каналы передачи информации
	Не знает	Допускает грубые ошибки	Неполные знания способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Полное и системное знание способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Полное и системное знание способов представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах

Таблица 3. Соответствие уровней освоения компетенции УК-4 планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Уровень сформированности	Основные признаки проявленности компетенции (дескрипторное описание уровня)				
	1	2	3	4	5
минимальный	Не владеет	Уровень владения языком не позволяет получать и оценивать информацию простой структуры и содержания общей и профессиональной направленности из зарубежных источников, а также формулировать простые высказывания.	Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры и содержания общей и профессиональной направленности, при переводе возникают сложности в понимании деталей содержания текста. Может понять и сформулировать только простые высказывания. В речи часто присутствуют ошибки, затрудняющие понимание речи.	Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры и содержания, при переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей текста. Может делать монологические сообщения, составлять несложные диалоги. В речи присутствуют ошибки, не препятствующие коммуникации.	Уровень владения языком позволяет получать информацию из текстов несложной структуры. Не возникает сложностей в понимании отдельных деталей содержания текста. Понимает короткие устные сообщения в среднем темпе на знакомые темы. Может общаться на знакомые темы. В речи практически отсутствует ошибки.
	Не умеет	Слабо ориентируется в способах применения программного лексико-грамматического материала	Умения коммуникации частично сформированы	Владение умениями коммуникации – в объеме, соответствующем программе.	Владение умениями устной коммуникации в объеме, соответствующем программе.
	Не знает	Знает менее 60 программного лексико-грамматического материала	Знает 60-70% программного материала	Знает 70-80% программного материала	Знает более 80% программного материала

Базовый	Не владеет	Уровень владения языком не позволяет получать информацию из текстов простой структуры и содержания общей и профессиональной направленности из зарубежных источников, а также формулировать простые высказывания в рамках коммуникации в личной и профессиональной сферах.	Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. При переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания текста. Принимает участие в диалогах по знакомым проблемам, однако возникают проблемы с аргументацией. Может понять и сформулировать простые высказывания. В речи присутствуют ошибки, которые затрудняют понимание речи. Не всегда способен быстро и правильно понять и отреагировать на реплику собеседника.	Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. При переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания текста. Принимает участие в диалогах и дискуссиях по знакомым проблемам, умеет обосновать свою точку зрения. Не всегда правильно отбирает способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией и целью общения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки, не препятствующие коммуникации.	Понимает смысл, может извлекать необходимую информацию из текстов, в том числе текстов профессиональной направленности. Может определить высказываемую автором позицию, особое мнение, и т.д. Свободно принимает участие в диалогах и дискуссиях по знакомым проблемам, умеет обосновать свою точку зрения. Владеет способностью отбирать способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией и целью общения. В речи практически отсутствует ошибки при общении на знакомые темы.
	Не умеет	Слабо ориентируется в способах применения программного лексико-грамматического материала	Умения частично сформированы	Владение умениями коммуникации в объеме, соответствующем программе.	Владение умениями коммуникации в объеме, соответствующем программе.
	Не знает	Знает менее 60 программного лексико-грамматического материала	Знает 60-70% программного лексико-грамматического материала	Знает 70-80% программного лексико-грамматического материала	Знает более 80% программного лексико-грамматического материала
продвину- тый	Не владеет	Уровень владения языком не позволяет	Уровень овладения языком позволяет получать и	Уровень овладения языком в полной мере позволяет	Находит, понимает и способен критически оценить информацию в

		получать и оценивать информацию из текстов среднего уровня сложности, а также формулировать многосложные высказывания в рамках коммуникации в личной и профессиональной сферах.	оценивать информацию из текстов среднего уровня сложности профессиональной направленности, возникают сложности в понимании деталей текста. Способен поддержать диалог по знакомым проблемам, умеет обосновать свою точку зрения, используя простые конструкции. Не всегда правильно отбирает способы выражения мыслей в соответствии с ситуацией. Ошибки, не препятствующие коммуникации.	получать и оценивать информацию из текстов высокого уровня сложности и больших объемов общей и профессиональной направленности. При переводе возникают сложности в понимании отдельных деталей содержания. Принимает участие в диалогах и дискуссиях по новым для него темам проблемам, умеет обосновать свою точку зрения. Отбирает способы выражения мыслей и намерений в соответствии с ситуацией. Ошибки, не влияющие на успех коммуникации.	текстах большого объема и высокого уровня сложности профессиональной направленности. Выражает свои мысли спонтанно, бегло, без ошибок, не испытывая трудностей в подборе слов, использует грамматические конструкции высокого уровня сложности. Может создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связности.
Не умеет	Речевые умения и языковые навыки базового уровня освоены с существенными пробелами, что препятствует выполнению поставленных задач.	Умения частично сформированы	Умения сформированы в соответствии с уровнем В2. Не всегда демонстрирует умение гибко и эффективно использовать язык для общения.	Умения сформированы в соответствии с уровнем В2. Умеет гибко и эффективно использовать язык для общения.	
Не знает	Знает менее 60 программно-лексико-грамматического материала	Знает 60-70% программно-лексико-грамматического материала	Системные знания объема грамматики, словарных единиц в соответствии с программой	Системные знания объема грамматики, словарных единиц в соответствии с программой	

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Структура дисциплины

Объём дисциплины составляет 180 часов, 5 з.е., 20 часов в интерактивной форме (очная форма обучения).

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
Объём дисциплины	180	-	180
Контактная работа обучающихся с преподавателями (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	108	-	24
в том числе:			
лекции	-	-	-
практические занятия	108	-	24
семинарские занятия	-	-	-
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	72	-	156
в том числе:			
курсовая работа	-	-	-
контрольная работа	72	-	156
Вид промежуточной аттестации	зачет, зачет с оценкой	-	зачет с оценкой

4.1. Структура дисциплины

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
1	Формирование умений проведения интервью при приеме на работу	2	-	20	10	Моделируемая ситуация «собеседование»	10	ОПК-1 УК-3, УК-4
2	Формирование умений	2	-	10	10	Письменная	-	ОПК-1

	написания отчета					контрольная работа		УК-3, УК-4
3	Формирование умений устного пересказа текстов в профессиональной сфере	2, 3	-	32	16	Опрос	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
4	Формирование умений устного доклада по теме исследования	2, 3	-	20	16	Моделируемая ситуация «Конференция»	10	ОПК-1 УК-3, УК-4
5	Формирование умений письменного перевода в профессиональной сфере	2, 3	-	26	20	Письменный перевод	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
	ИТОГО		-	108	72		20	

Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Курс	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
1	Формирование умений проведения интервью при приеме на работу	2	-	6	20	Моделируемая ситуация «собеседование»	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
2	Формирование умений написания отчета	2	-	4	30	Письменная контрольная работа	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
3	Формирование умений устного пересказа текстов в профессиональной сфере	2	-	4	30	Опрос	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
4	Формирование умений устного доклада по теме исследования	2	-	6	36	Моделируемая ситуация «Конференция»	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
5	Формирование умений письменного перевода в профессиональной сфере	2	-	4	40	Письменный перевод	-	ОПК-1 УК-3, УК-4
	ИТОГО		-	24	156		-	

4.2. Содержание разделов дисциплины

1. Формирование умений прохождения собеседования при приеме на работу

Способы выражения планов на будущее (going to, Present Continuous). Present Perfect. Present Perfect Continuous.

Лексика по темам: образование, опыт, профессиональные функции и личные качества, производственная практика, условия трудоустройства, возможности карьерного роста, структурные подразделения предприятий и организаций.

Основные структурные и стилистические особенности резюме.

Основные структурные и стилистические особенности мотивационного письма.

Этикетные формулы, употребляемые в письме при устройстве на работу (мотивационном письме).

Речевые средства выражения коммуникативных интенций, характерных для собеседования: установление и поддержание контакта (формальное обращение, представление и т.д.), передача информации (конкретизация, описание, повествование, описания планов на будущее, выделение наиболее важной информации и т.д.), структурирование высказывания (введение темы, связь событий и фактов).

Стратегии подготовки к интервью: распространенные вопросы об образовании, опыте, мотивации кандидата и наиболее оптимальные ответы на них.

2. Формирование умений написания письменного отчета

Структурные и стилистические особенности отчета.

Речевые средства выражения коммуникативных интенций, характерных для отчета: введение, изложение фактической информации, сравнение, выделение наиболее важной информации, связь причины и следствия, формулирование выводов из изложенной информации, описание графиков, таблиц, диаграмм, описание тенденций, изменений.

Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

3. Формирование умений устного пересказа текстов в профессиональной сфере

Речевые средства выражения коммуникативных интенций, необходимых для краткого пересказа текста: формулировка темы текста, его основной мысли, акцентирование наиболее важных аргументов в тексте, краткая передача основных выводов, содержащихся в тексте.

Умения перевода на русский язык нижеследующих грамматических конструкций. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с

инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so ... as, the ... the*).

4. Формирование умений устного доклада по теме исследования.

Стандартные структурные схемы построения устного доклада на научной конференции.

Языковые средства, в том числе этикетные формулы, необходимые для выражения следующих коммуникативных функций:

- приветствие, представление себя и своей темы;
- формулировка актуальности исследования, выделение наиболее важных проблем в конкретной научной области;
- передача информации (конкретизация, описание, повествование, описания планов на будущее, выделение наиболее важной информации и т.д.);
- описание и сравнение вариантов решения, обсуждение преимуществ и недостатков каждого, предложение, выражение вероятности тех или иных событий в настоящем и будущем и т.д.;
- формулирование выводов из изложенной информации;
- установление и поддержание контакта (формальное обращение, представление и т.д.)
- привлечение внимания аудитории к слайду и к его отдельным деталям;
- средства описания визуальных средств представления информации (графиков, схем и т.д.);
- структурирование высказывания (введение темы, связь событий и фактов, в том числе: хронологический порядок и причинно-следственное отношение, сравнение, противопоставление, приведение примеров, перечисление, выделение основных мыслей, подведение итогов, перифраз и повтор, переход к другой теме, и т.д.)
- инициирование вопросов со стороны слушателей.

Правила подготовки презентации с учетом целей и характера презентации, целевой аудитории, структуры и этапов презентации, основных правил визуального представления информации на слайдах, правил работы с текстами слайдов.

Грамматика: Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен.

5. Формирование умений письменного перевода в профессиональной сфере.

Умения перевода на русский язык нижеследующих грамматических конструкций. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (*be + инф.*) и в составном модальном сказуемом; (оборот «*for + smb. to do smth.*»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме *Continuous* или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (*that (of), those (of), this, these, do, one, ones*), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (*as ... as, not so ... as, the ... the*).

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется в форме моделируемых ситуаций (моделируемая ситуация «собеседование при приеме на работу» и моделируемая ситуация «научная конференция»), письменной контрольной работы, а также в форме устного и письменного перевода текстов по специальности с английского языка на русский. Используются аутентичные научные статьи для перевода, которые выбираются аспирантом самостоятельно. Источником поиска может быть Интернет или библиотека. Тематически статьи для домашнего чтения должны соответствовать темам профессионального характера (тематика: экология) или подбирается аспирантом, исходя из темы научного исследования. Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печ. знаков (то есть 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется кафедрой в соответствии с принятым учебным графиком. К зачету допускаются аспиранты,

выполнившие письменный перевод текста в объеме 7000 печ. знаков в течение одного семестра.

Пример задания для проведения моделируемой ситуации.

Моделируемая ситуация «Конференция»

1. Предварительно изучить подготовленные преподавателем методические указания по составлению научного доклада на иностранном языке (цель, структура и содержание доклада), а также лексический материал для написания доклада и его последующего обсуждения на конференции.
2. Составить текст доклада на иностранном языке по одной из тематик, предложенных преподавателем, либо по теме дипломного исследования.
3. Подготовить презентацию на иностранном языке для демонстрации основных положений рассматриваемой проблемы, используя современные технические средства.
4. Выступить перед аудиторией с докладом и презентацией (время выступления – 5-7 минут), принять активное участие в последующем обсуждении доклада на иностранном языке.
5. Подготовить вопросы на иностранном языке для обсуждения докладов других участников конференции. Принимать активное участие в обсуждении докладов.

Критерии выставления оценки:

- **оценка «отлично»:** Обучающийся демонстрирует умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную речь. Доклад отличается четкой структурой, присутствуют все необходимые компоненты: приветствие, представление себя, определение актуальности, цели, методов исследования, ожидаемых результатов. Речь обучающегося соответствует жанру научной речи с точки зрения логики аргументации, а также используемых лексических средств. Обучающийся умеет инициировать обсуждение проблемы и результатов исследования со слушателями. Диапазон используемых студентом лексики и грамматических конструкций соответствует уровню. Практически не допускает грамматических ошибок и неточностей использования лексических единиц. Речь беглая, интонационно окрашенная. Неточности произношения отдельных слов не препятствуют пониманию речи слушателем.

- **оценка «хорошо»:** Обучающийся демонстрирует умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную речь. Доклад отличается четкой структурой, присутствуют все необходимые компоненты: приветствие, представление себя, определение актуальности, цели, методов исследования, ожидаемых результатов. Речь обучающегося соответствует жанру научной речи с точки зрения логики аргументации, а также используемых лексических средств.

Обучающийся умеет инициировать обсуждение проблемы и результатов исследования со слушателями. Диапазон используемых студентом лексики и грамматических конструкций соответствует уровню, однако возможны затруднения в выборе подходящих слов, ошибки в воспроизведении сложных грамматических структур.

- **оценка «удовлетворительно»:** Обучающийся демонстрирует умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную речь. Доклад отличается четкой структурой, присутствуют все необходимые компоненты: приветствие, представление себя, определение актуальности, цели, методов исследования, ожидаемых результатов. Речь обучающегося соответствует жанру научной речи с точки зрения логики аргументации, а также используемых лексических средств. Диапазон используемых студентом лексики и грамматических конструкций ограничен, однако позволяет в основном выполнить задание. Возможны затруднения в выборе подходящих слов, грамматические ошибки, не затрудняющие понимания.

- **оценка «неудовлетворительно»:** Обучающийся не демонстрирует способности четко построить доклад в соответствии с предложенным планом. Его высказывания односложны. Ошибки грамматического и лексического порядка затрудняют понимание доклада.

5.1. Промежуточный контроль

Программа предусматривает зачет на 1 курсе и зачет с оценкой на 2 курсе для очной формы обучения и зачет с оценкой на 2 курсе для заочной формы обучения.

Зачет на 1 курсе предполагает письменный перевод текста профессионального содержания объемом 2500 печатных знаков. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение семестра. Время выполнения работы – 45–60 минут.

Зачет на 2 курсе включает

1. письменный перевод текста профессионального содержания объемом 2500 печатных знаков. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение семестра. Время выполнения работы – 45–60 минут.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение семестра. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на языке обучения.

После успешного прохождения программы аспирант может сдавать кандидатский экзамен по иностранному языку.

Структура экзамена

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа.

Экзамен проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение семестра. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Отрывок текста выбирается из монографии (сборника статей), с которыми аспирант работал в течение семестра. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на языке обучения (естественнонаучные специальности).

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

Критерии оценки:

1 вопрос: изучающее чтение оригинального текста по специальности:

«отлично» - общая адекватность перевода текста в полном объеме. Отсутствие смысловых искажений. Текст - грамматически корректен, лексико-терминологические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, соответствуют норме и узусу языка перевода.

«хорошо» - перевод выполнен в полном объеме, но встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами литературного языка и стилем научного изложения.

«удовлетворительно» - переведено (2/3 – 1/2) текста с многочисленными лексическими, грамматическими и стилистическими ошибками, которые затрудняют общее понимание текста.

«неудовлетворительно» - неполный перевод (менее 1/2). Непонимание содержания текста аспирантом/соискателем.

2 вопрос: просмотревое чтение оригинального текста по специальности.

«отлично»- умеет в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов в полном объеме и правильно выявить основные положения автора и информацию, извлеченную из иноязычного текста по специальности.

«хорошо»- умеет анализировать иноязычный текст, но не в полном объеме интерпретирует информацию, извлеченную из текста.

«удовлетворительно»- умеет анализировать иноязычный текст, но искажает информацию, извлеченную из текста.

«неудовлетворительно» - передано менее 50 % основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.

3 вопрос: Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя) и ответы на вопросы экзаменаторов. Объем высказывания соответствует требованиям (25-30 предложений).

При беседе с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя) оцениваются умения монологического высказывания на уровне самостоятельно подготовленных и неподготовленных сообщений по темам специальности и по диссертационной работе, а также умения диалогической речи.

«отлично» - демонстрирует свободную иноязычную речь, без затруднений подбора нужных слов, без речевых ошибок; речь логически стройная, связная; проявляет гибкость речи, демонстрирует способность использовать грамматические структуры высокого уровня сложности.

«хорошо»- демонстрирует хорошее понимание иноязычной речи; материал излагает уверенно, но испытывает затруднения в подборе нужных слов в переходе на другие устные темы и допускает некоторые ошибки, в целом не препятствующие коммуникации.

«удовлетворительно» - демонстрирует понимание иноязычной речи, но испытывает затруднения в подборе нужных слов и допускает грамматические и лексические ошибки, которые затрудняют коммуникацию.

«неудовлетворительно» - демонстрирует непонимание иноязычной речи. Уровень владения языком не позволяет формулировать даже простые высказывания.

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Фонетика: самостоятельное прослушивание лексических единиц с помощью

аудиосредств и общедоступных информационных ресурсов.

Лексика: составление списка слов/словосочетаний по какой-либо теме или тексту. При оформлении личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка на русский, с русского языка на английский). Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы). Многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую обучающиеся должны усвоить, а также чтение ранее проработанных параграфов с целью повторения слов.

Грамматика: самостоятельная проработка грамматических тем, изученных в ходе аудиторных занятий. Заучивание правил грамматики. Выполнение домашних заданий по соответствующей теме.

Говорение и письмо: построение собственных высказываний на заданную тему (устно и письменно). При работе с вопросами профессиональной области - изложение основных аспектов проблемы, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

Подготовка к докладу: используются рекомендуемые интернет ресурсы, статьи по предложенным темам, как на иностранном, так и на русском языках, словари, энциклопедии. Важным аспектом является сопоставление русскоязычной и англоязычной профессиональной терминологии, а также отечественных и зарубежных практик управления производственными процессами.

При подготовке к моделируемой ситуации целесообразно обращать внимание на произношение (звуки, ударение, интонацию) – проверять транскрипцию, использовать Интернет словари с озвученным переводом, произносить предложенные речевые модели вслух.

При подготовке к тесту рекомендуется выполнять лексико-грамматические упражнения, предложенные в основной и дополнительной литературе.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная и дополнительная литература

Основная литература

1. Савельев Л.А. Учебное пособие по грамматике английского языка – СПб: изд-во РГГМУ, 2011.

2. Савельев Л.А. Учебное пособие по английскому языку для аспирантов гидрометеорологических специальностей – СПб: изд-во РГГМУ, 2012.

3. Федорова Н.Ю. Английский язык: практический курс для аспирантов по направлению 05.06.01 – Науки о Земле. - СПб.: Астерион, 2017.

5. Сафроненко О.И. Learn the English of Science: [Электронный ресурс] учебник / Сафроненко О.И., Деревянкина Н.П. - Ростов-на-Дону: Издательство

ЮФУ, 2009. - 144 с. ISBN 978-5-9275-0572-2 — Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=556121>

6. Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: [Электронный ресурс] Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с. — Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=518953>

Дополнительная литература

1. Савельев Л.А. Учебное пособие по развитию навыков перевода для студентов, изучающих английский язык. СПб, Изд-во РГГМУ, 2000.

2. Савельев Л.А. Essential Elements of Academic and Business English for Students of Environmental Studies (Основы академического и делового английского языка в сфере наук об окружающей среде): учебное пособие - СПб: изд-во РГГМУ, 2004.

3. Англо-русский словарь по экологии и гидрометеорологии/ под ред. Л.А. Савельева - СПб: изд-во РГГМУ, 2002.

4. Дроздова Т.Ю. Практическая грамматика английского языка: учебное пособие. – СПб.: Антология, 2014.

5. Буренко, Л. В. Grammar in levels elementary – pre-intermediate : [Электронный ресурс] учебное пособие для вузов / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова ; под общ. ред. Г. А. Краснощековой. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 230 с. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/BAAB0B04-C386-469F-8073-795C022632E3>

Интернет-ресурсы

1. www.wmo.int – Сайт всемирной метеорологической организации,
2. www.epa.gov - Environmental Protection Agency – Правительственное агентство по охране окружающей среды
3. www.nasa.gov - National Aeronautics and Space Administration
4. www.ipcc.ch - межправительственная группа экспертов по изменению климата
5. www.noaa.gov - U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Практические занятия

Фонетика: чтение вслух текста и новых лексических единиц, исправление ошибок в произношении под контролем преподавателя.

Лексика: запись и освоение новых лексических единиц, написание диктантов, отработка новой лексики в текстовых упражнениях и заданиях лексико-грамматического характера (переведите однокоренные слова и определите, какими частями речи они являются, заполните пропуски подходящими по смыслу

словами, объедините следующие слова в синонимические и антонимические пары и т.д.)

Грамматика: изучение новых грамматических тем в соответствии с рабочей программой дисциплины, выполнение упражнений и заданий из учебного пособия по грамматике с целью отработки и закрепления изученного материала (раскройте скобки и употребите глаголы в соответствующей видовой форме, переведите предложения, обращая внимание на Пассивный залог, Герундий и т.д., выполнение трансформационно-подстановочных упражнений, составление вопросов и отрицаний и т.д.) При подготовке грамматических заданий рекомендуется использовать грамматический справочник основного учебника и конспекты занятий.

Говорение: выполнение текстовых заданий разного объема и уровня сложности (найдите в тексте подтверждение данного тезиса или опровергните его, ответьте на вопросы к тексту, выявите основные и второстепенные предложения в первом абзаце, озаглавьте текст, прочитайте название текста и предположите, о чем пойдет в нем речь, составьте мини план-пересказ текста, выпишите слова, относящиеся к основной идее текста, кратко перескажите текст и т.д.)

Чтение: использование и отработка различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического); изложение основных аспектов проблемы, их обсуждение, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

Развитие навыков перевода: для успешного выполнения заданий на занятиях студенту рекомендуется иметь словарь. При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее. При выполнении перевода необходимо учитывать особенности грамматического строя английского языка, проявлять знание изученной грамматики.

Самостоятельная работа

Фонетика: самостоятельное прослушивание лексических единиц с помощью аудиосредств и общедоступных информационных ресурсов.

Лексика: составление списка слов/словосочетаний по какой-либо теме или тексту. При оформлении личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского словаря лексические единицы в их исходной форме. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка на русский, с русского языка на английский). Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы). Многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую обучающиеся должны усвоить, а также чтение ранее проработанных параграфов с целью повторения слов.

Грамматика: самостоятельная проработка грамматических тем, изученных в ходе

аудиторных занятий. Заучивание правил грамматики. Выполнение домашних заданий по соответствующей теме.

Говорение и письмо: построение собственных высказываний на заданную тему (устно и письменно). При работе с вопросами профессиональной области - изложение основных аспектов проблемы, анализ мнений авторов и формирование собственного суждения по исследуемой теме.

При подготовке к моделируемой ситуации целесообразно обращать внимание на произношение (звуки, ударение, интонацию) – проверять транскрипцию, использовать Интернет словари с озвученным переводом, произносить предложенные в учебнике речевые модели вслух. Подготовка доклада: используются рекомендуемые интернет ресурсы, статьи по предложенным темам, как на иностранном, так и на русском языках, словари, энциклопедии. Важным аспектом является сопоставление русскоязычной и англоязычной профессиональной терминологии, а также отечественных и зарубежных практик управления производственными процессами.

Текущий контроль и промежуточная аттестация

При подготовке к мероприятиям текущего контроля и зачету необходимо ориентироваться на грамматические справочники, словари, учебник, используемый в курсе, записи в личной тетради, выполненные в ходе аудиторных занятий.

Подготовка к моделируемой ситуации: используются рекомендуемые интернет ресурсы, статьи по предложенным темам, как на иностранном, так и на русском языках, словари, энциклопедии. Важным аспектом является сопоставление русскоязычной и англоязычной профессиональной терминологии, а также отечественных и зарубежных практик управления производственными процессами. После подбора и изучения литературы аспирант должен составить тщательно продуманный план доклада, который призван способствовать более полному раскрытию основных ее вопросов. План работы тесно связан с её структурой. Но раз дана структура работы, состоящая из введения, основного раздела и заключения, то задача аспиранта состоит в том, чтобы определить 3 - 4 вопроса основной ее части, соблюдая их взаимосвязь и последовательность изложения. Целесообразно обращать внимание на произношение (звуки, ударение, интонацию) – проверять транскрипцию, использовать Интернет словари с озвученным переводом, произносить предложенные речевые модели вслух. Важной задачей является отработка этикетных формул, соответствующих данному регистру речи (деловое общение). Перед тем, как формулировать реплики, необходимо четко определить, какова их цель: просьба, предложение помощи, уточнение информации, сообщение информации, выражение благодарности. После этого выбираются средства выражения коммуникативного намерения из списка, составленного на аудиторном занятии.

Подготовка к устному реферативному и письменному переводу. Составление списка слов/словосочетаний по какой-либо теме или тексту с переводом. При оформлении личной тетради-словаря необходимо выписать из англо-русского

словаря лексические единицы в их исходной форме. Обращать внимание на многозначность слов: перевод слова зависит от контекста, от сферы применения, то есть той научной области, к которой относится текст. Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с английского языка на русский, с русского языка на английский). Обращать внимание на приемы перевода специфических для научного стиля грамматических конструкций. Формулировать перевод с соблюдением стилистических норм и грамматических правил русского языка.

Подготовка к письменной контрольной работе: самостоятельное написание отчетов по образцам, представленным в учебном пособии, заучивание речевых единиц, используемых в отчете для выражения основных коммуникативных функций и понятий.

8. Образовательные и информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и информационные технологии	Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
Формирование умений проведения интервью при приеме на работу	Моделируемая ситуация	
Формирование умений написания письменного отчета	Контрольная работа	
Формирование умений устного пересказа текстов в профессиональной сфере	Опрос	
Формирование умений устного доклада по теме исследования	Моделируемая ситуация «Конференция»	пакет прикладных программ Open Office
Формирование умений письменного перевода в профессиональной сфере	Письменный перевод	

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Операционная система Windows 7 (лицензионная).
2. Офисный пакет приложений Microsoft office (Word, Adobe Reader, Power Point).
3. Электронная библиотека ЭБС «Znaniy» (<http://znaniy.com/>).
4. Электронная библиотека «Юрайт» (<https://biblio-online.ru>)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение программы соответствует действующим санитарно-техническим и противопожарным правилам и нормам и обеспечивает проведение всех видов практических занятий и самостоятельной работы студентов.

Учебный процесс обеспечен аудиториями, комплектом лицензионного программного обеспечения, библиотекой РГГМУ.

Учебные аудитории для проведения практических занятий - укомплектованы специализированной (учебной) мебелью и компьютерами для проведения моделируемой ситуации «научная конференция».

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Ожидаемые результаты освоения учебной дисциплины во взаимосвязи с компетентностной моделью выпускника

Знать (знание и понимание)		Уметь (интеллектуальные умения)		Владеть (интеллектуальные (практические) навыки)	
Знание Воспроизведение важной информации	Понимание Объяснение важной интерпретации	Применение Решение закрытых проблем	Анализ Решение открытых проблем	Синтез Нахождение системных ответов к проблемам	Оценка Обоснование критических суждений, основанных на знаниях
Формулировать особенности системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах	Понимать значение употребляемых языковых единиц и речевых средств	Употреблять языковые единицы и речевые средства, включенные в содержание обучения	Распознавать значение и ситуативную коннотацию применяемых лексических и грамматических средств языка	Составить сообщение на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, подчёркивая важные аспекты и делая выводы.	Адаптировать степень формальности своей речи к ситуации
Фиксировать социокультурные и языковые нормы бытового и профессионального общения, а также правила речевого этикета	Распознавать социокультурные особенности употребления речевых средств в различных ситуациях общения	Применять социокультурные и языковые нормы бытового и профессионального общения, а также правила речевого этикета	Анализировать особенности реализации коммуникативных интенций в соответствии с целью, ситуацией общения, ролями участников	Понимать объёмные сложные тексты на различную тематику.	Оценить корректность применяемых речевых средств с точки зрения грамматических правил, ситуативной уместности их употребления Выбирать способы коммуникативного поведения, адекватные ситуации общения
Фиксировать способы и средства получения профессиональной информации	Понимать значение используемых источников информации	Применять способы и средства получения профессиональной информации	Анализировать факты, мнения из различных источников информации	Отобрать, критически оценить и использовать информацию из иноязычных источников	Дать оценку получаемой из различных иноязычных источников информации

